



EIDE

CB2188

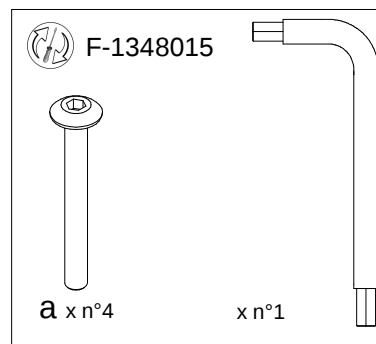


H-A 2188 01 00-1

COMPANY WITH
MANAGEMENT SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
ISO 9001 • ISO 14001



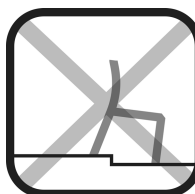
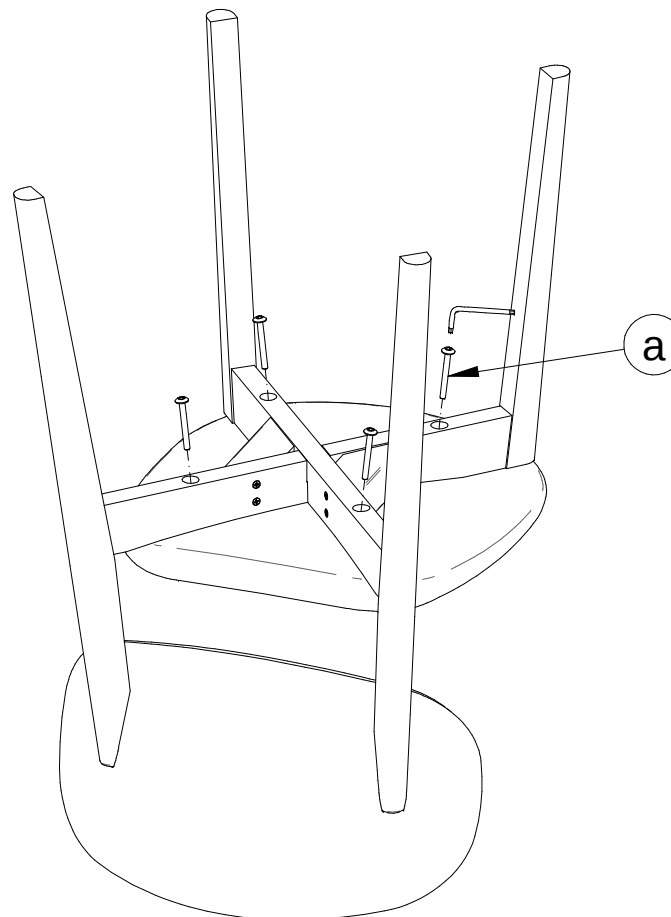
Calligaris S.p.A.
Via Trieste, 12
33044 Manzano - (UD) Italy
Tel. +39 0432 748211
calligaris.com
info@calligaris.it



- **I** Prima di iniziare il montaggio, identificare tutti i componenti con l'aiuto delle istruzioni.
- **GB** Before starting to assembly, please identify all components .
- **D** Vor der montage, sind die Einzelteile anhand der Montageanleitung zu identifizieren.
- **F** Avant de débiter le montage, identifiez tous les composants a l'aide de la notice.
- **E** Antes de iniciar el montaje, identifique todos los componentes con ayuda de la nota.



- **I** Pezzo di ricambio.
- **GB** Spare part.
- **D** Ersatzteil.
- **F** Pièce en échange / s.a.v.
- **E** Repuesto



COMUNICAZIONI AL CLIENTE	CUSTOMER INFORMATION	MITTEILUNG AN DIE KUNDEN	COMMUNICATIONS AU CLIENT	COMUNICACIONES AL CLIENTE
LA PRESENTE SCHEDA PRODOTTO DEVE ESSERE CONSEGNATA AL CLIENTE UNITAMENTE ALLA MERCE ACQUISTATATA Sedia: 'Eide'	THIS PRODUCT LIST MUST BE DELIVERED TO THE CUSTOMER TOGETHER WITH THE PURCHASED MATERIAL Chair: 'Eide'	DIE VORLIEGENDE KARTE MIT DEN TECHNISCHEN DATEN DES PRODUKTS IST DEM KUNDEN ZUSAMMEN MIT DEM EINGEKAUFTEN PRODUKT ZU ÜBERGEBEN Stuhl: 'Eide'	LA FICHE PRODUIT DOIT ÊTRE REMISE AU CLIENT AVEC LA MARCHANDISE	LA FCHA DE PRODUCTO DEBE ENVIARSE AL CLIENTE JUNTO A LA MERCANCIA
Modello: CB/2188	Model: CB/2188	Modell: CB/2188	Modèle: CB/2188	Modelo: CB/2188
Materiali Struttura in massello di faggio verniciato Sedile e Spalliera verniciati realizzati in multistrato di legno a bassa emissione di formaldeide in conformità alle normative europee classe E1 e alle normative USA <i>Oppure</i> Sedile e spalliera con struttura in multistrato di legno a bassa emissione di formaldeide in conformità alle normative europee classe E1 e alle normative USA, imbottiti in materiale espanso flessibile, con rivestimento in pelle, o tessuto o materiale sintetico	Materials Structure in lacquered beech hardwood Lacquered seat and back made of plywood with low formaldehyde emission in compliance with class E1 European standards and US regulations <i>Or</i> Seat and back made of plywood structure with low formaldehyde emission, in conformity with class E1 European standards and US regulations, padded with flexible foam, covered with leather or fabric or synthetic material	Materialien Gestell aus massivem, gebeiztem Buchenholz Sitz und Rückenlehne aus Schichtholz, gebeizt, mit niedrigen Formaldehydausstoßwerten gemäß den Europäischen Vorschriften Klasse E1 und allen us-amerikanischen Vorschriften <i>Oder</i> Sitz und Rückenlehne mit Struktur aus Sperrholz mit niedrigen Formaldehydausstoßwerten gemäß den Europäischen Vorschriften Klasse E1 und allen us-amerikanischen Vorschriften, Schaumstoffpolsterung Bezug aus Stoff, oder Bezug aus Leder, oder Bezug aus synthetischem Material	Matériaux Structure en hêtre massif verni Assises et dossier vernis en multiplis de bois à émission limitée de formaldéhyde conformément aux normes européennes E1 et normes USA <i>Ou</i> Assise et dossier: structure en multiplis de bois à émission limitée de formaldéhyde conformément aux normes européennes E1 et normes USA, garnissage matière expansée flexible, recouvrement en tissu ou en cuir ou en matériel synthétique	Materiales Estructura en haya maciza lacada Asiento y respaldo barnizados realizados en estratificado de madera de baja emisión en conformidad con la normativa europea clase E1 y con las normativas USA <i>O</i> Asiento y respaldo con estructura en estratificado de madera a baja emisión de formaldehído en conformidad con la normativa europeaclase E1 y con las normativas USA, acolchados en material expandido flexible, con revestimiento de tela o de piel o de material sintético
Istruzioni d'uso Il prodotto non è adatto ad uso esterno La sedia va utilizzata con le quattro gambe o la base appoggiate/a sempre sul pavimento Non sedersi sulla spalliera Non salire in piedi sulla sedia Evitare la vicinanza alle fonti di calore Per interventi di straordinaria manutenzione o di riparazione rivolgersi al rivenditore di fiducia Una volta dismessi il prodotto od i suoi componenti non vanno dispersi nell'ambiente, ma conferiti ai sistemi pubblici di smaltimento rifiuti	User instructions The product is not suitable for outdoor use The chair must be used with its four legs or its base resting on the floor at all times Do not sit on the back Do not stand on the chair Please keep away from any heating source For major maintenance or repairs, consult the retailer Once the product or its components are no longer used, make sure that they are disposed of correctly through the public waste disposal services	Gebrauchsanweisung Das Produkt ist für die Außenanwendung nicht geeignet Der Stuhl wird mit den vier ständig auf dem Boden aufliegenden Beinen, oder Sockel, verwendet Setzen Sie sich nicht auf die Seitenteile Steigen Sie nicht auf den Stuhl Von Wärmequellen fernhalten Wenden Sie sich für außerordentliche Wartungsarbeiten oder Reparaturen an den Händler Ihres Vertrauens Wenn das Produkt oder seine Komponenten keine Verwendung mehr findet, dann muß es entsprechend über öffentliche Mülsysteme entsorgt werden	Instructions Le produit n'est pas prévu pour l'extérieur La chaise doit toujours être utilisé avec les quatre pieds ou la base bien appuyés au sol. Ne pas s'asseoir sur le dossier Ne pas monter sur la chaise avec les pieds Eviter le contact avec les sources de chaleur Pour toute intervention d'entretien extraordinaire ou de réparation, contacter le revendeur A la fin de son utilisation, le produit ou ses éléments ne doivent pas être abandonnés dans l'environnement, mais déposés auprès des centres de traitement et d'élimination des déchets	Instrucciones de uso El producto no es apto para el uso en exteriores La silla debe ser utilizada con las cuatro patas o la base apoyadas siempre al suelo No sentarse sobre el respaldo No subirse de pie sobre la silla Rehuir las fuentes de calor En caso de reparaciones o de mantenimiento extraordinario dirigirse al comercio vendedor Cuando se deseché el producto utilizar los canales apropiados
Consigli di manutenzione I liquidi rovesciati devono essere assorbiti immediatamente con un panno pulito e asciutto Per la pulizia delle parti in legno, utilizzare esclusivamente prodotti specifici Per la pulizia del tessuto, riferirsi alle istruzioni di manutenzione riportate sull'etichetta Per la pulizia della pelle, utilizzare esclusivamente prodotti specifici Per la pulizia, riferirsi alle istruzioni di manutenzione riportate sull'etichetta fissata sotto il sedile Non usare prodotti abrasivi	Maintenance recommendations Any spills should be wiped up immediately with a clean, dry cloth To clean wooden parts, use products that are specifically for wood To clean the fabric, refer to the instructions on the label To clean the leather, specific products to be used only To clean, refer to the instructions on the label fixed to the bottom of the seat Do not use abrasive products	Wartungshinweise Verschüttete Flüssigkeiten müssen sofort mit einem sauberen und trockenen Tuch entfernt werden Verwenden Sie zur Reinigung der Holzteile ausschließlich Produkte, die speziell für Holz geeignet sind Zur Reinigung des Stoffes siehe die Pflegehinweise auf der angebrachten Etikette Zur Reinigung des Leders sind ausschließlich dafür vorgesehene Produkte zu verwenden Zur Reinigung siehe die Pflegehinweise auf der unter dem Sitzteil angebrachten Etikette Benutzen Sie keine Schleifmittel	Conseils d'entretien Les liquides renversés doivent être absorbés immédiatement avec un chiffon propre et sec Pour le nettoyage des parties en bois, utiliser exclusivement des produits spécifiques pour le bois Pour le nettoyage du tissu, voir les instructions d'entretien indiquées sur l'étiquette Pour le nettoyage du cuir, utiliser exclusivement des produits spécifiques Pour le nettoyage, voir les instructions d'entretien indiquées sur l'étiquette fixée sous l'assise Ne pas utiliser des produits abrasifs	Consejos de mantenimiento Los líquidos derramados deben ser absorbidos inmediatamente con un paño limpio y seco Para la limpieza de las partes de madera, utilizar exclusivamente productos específicos para la madera Para la limpieza del tapizado, seguir al pie de la letra las instrucciones de mantenimiento escritas en la etiqueta Para la limpieza de la, utilizar exclusivamente productos específicos Para la limpieza, seguir al pie de la letra las instrucciones de mantenimiento escritas fijadas bajo el asiento No usar productos abrasivos
La Calligaris S.p.a. declina ogni responsabilità derivante da un uso improprio dell'oggetto sopra descritto	Calligaris S.p.a. disclaims any responsibility deriving from incorrect use of the above mentioned object	Die Calligaris S.p.a. übernimmt keine Haftung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts	Calligaris S.p.a. décline toute responsabilité en cas d'utilisation erronée de l'objet indiqué ci-dessus	Calligaris S.p.a. declina toda responsabilidad derivada de una utilización inapropiada de los objetos arriba descritos